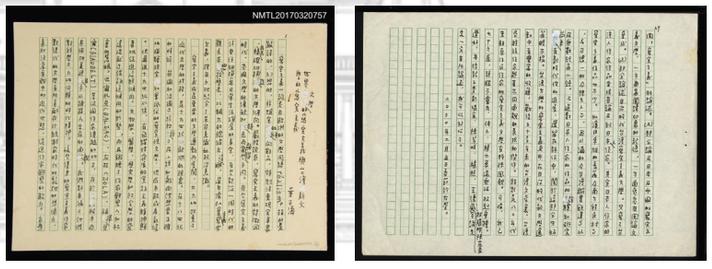
（四）

寫實主義，讓臺灣文學與世界串流

| 典藏再現

Connecting the World: Literary Realism from Taiwan

| Collection



手稿／葉石濤／NMTL20170320757／26.4×19.2cm／27 張 27 頁

Text by 林佩蓉（國立臺灣文學館）
Image by 國立臺灣文學館

寫於 2000 年 2 月 5 日，葉石濤先生以每張 350 格共 27 張稿紙，完成了〈世界文學的寫實主義與台灣新文學寫實主義〉，從西方寫主義的歷史一路談到日本與中國近代文學發展，最後以 10 頁的篇幅，比前述介紹任何國家作品還要多的論述了臺灣新文學中寫實主義的發展史。葉石濤以兩種反抗性，說明了新文學的寫實精神，一是日本殖民的屈辱，一是對抗臺灣本身已被深刻內「殖」的封建制度與思想，以及階級之間的矛盾與抗爭。

「臺灣人產生了反帝反封建的強烈意識」葉石濤這樣說，他從中國白話文被引進的 1920 年代初期開始談，用什麼語言寫是面向臺灣人內部被封建被階級所殖民；寫什麼，則是面對帝國與權力時所提問的問題。葉石濤舉例受日本教育的近代知識分子，他們成爲作家之際，就是由寫實主義引領他們寫出臺灣眞實的社會狀況，從追風的〈她往何處去？〉（彼女は何處へ？）著重在封建的婚姻制度以及女性在社會上的弱勢境遇，一路談到賴和的〈一桿秤仔〉時，葉石濤給予「確立了臺灣寫實主義的傳統」的評價，之後所介紹的楊守愚〈一群失業的人〉、楊逵〈新聞配達夫〉、吳希聖〈豬〉（豚）、呂赫若〈牛車〉、龍瑛宗〈植有木瓜樹的小鎭〉（パパイヤのある街），直到 1942 年張文環發表的〈夜猿〉，葉石濤認爲是「臺灣寫實主義文學的代表作」。

這些作品從 1920-1940 年代，可說是隨著臺灣新文學運動發展而生成，寫實的精神，文學技藝的展現，即使在面對日本帝國的皇民化運動，這些作家仍能在狹縫中尋求以文學發言的空間，他們不激烈反抗也不積極迎合，就是在文學位置、空間上，以創作延續臺灣文學的寫實精神，如今我輩回望，正是臺灣文學別具風格、值得被記憶，並且能在世界文壇上與各國文學對話的能量。

葉石濤，後輩們稱他葉老，樸著的文字鋪排在素樸的稿紙上，閱讀到此份手稿的人，或許能想像他伏案書寫一字一句的模樣。在文末他寫道，臺灣文學的寫實主義延續到戰後有著不同面貌與傑作，特別是 1980 年代末的原住民作家，可惜自己已經 76 歲了，腦子越來越不靈光，但他或許不知道，至今我們依然不及他自 1960 年代將臺灣文學暫且包裹在鄉土文學的名稱裡，迎對中國文學的壓境，自此不斷爲臺灣文學史的立論基礎紮根，這樣的功力無人能即，這部手稿也正說明了他是如何建構臺灣文學的精神，寫實！他引渠寫實主義，成爲一道長河脈流，從戰前流到戰後，從臺灣流向世界。

文物捐贈芳名錄　Donors List

本館按文物捐贈入館時間順序，持續於本刊中刊登前一季的捐贈芳名，以記錄各捐贈訊息。另本館亦收獲各作家、學者、出版社、民眾，捐贈臺灣文學相關圖書，充實本館圖書室，嘉惠民眾及研究者良多，本館另致謝函，不在此備載。並懇請各方繼續惠贈。

2019 年 9 月至 2020 年 1 月捐贈芳名：

黃郁文先生　黃郁文藏書資料等
林紫芬女士　吳濬誠相關文物
曾貴海先生　〈冬花夜開〉手稿
葉蓁蓁女士　葉笛藏書資料等
楊建先生　新生筆記簿等楊逵手稿
楊簪瑄小姐　羊子喬相關文物
黃文範先生　文友往來信札等
黃震南先生　蔡培火相關剪報等史料
河原 功先生　佐藤春夫著作圖書、信札
魏豐珍女士　魏清德文物

文物捐贈聯絡方式：國立臺灣文學館 研究典藏組
電話：06-221-7201 #2200
電子信箱：poeiong@ntml.gov.tw